

22 ta' Jannar

SAN PUBLJU, PRINĊEP TA' MALTA

Salmodija tal-Erbgħa tat-II ġimgħa

IS-SEJHA GĦAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu llum tisimġhu leġnu!

"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Għal erbġhin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Publju, glorja w g'ieħ ta' Malta,
li tharisna mingħajr heda,
mis-smewwiet, fejn inti ssaltan,
agħti widen għat-talb tagħna.

Hieni int li, b'xorti mbierka,
gejt magħżul biex tilqa' f' darek
tlitt ijiem, l-Appostlu Pawlu,
b'għageb kbir mehklus mill-għarqa.

Kattar, fina dik il-fidi
li bil-ferħ ilqajt minn fommu,
biex, kif int missier għalina,
nibqgħu miexja wrajk sa l-aħħar.

Irgħa l-merħla fdata lilek,
biegħed minnha l-lpup ħattafa,
sakemm aħna n-nagħaġ ningħaqdu
mar-Ragħaj il-kbir fis-sema.

Lill-Missier tifhir għal dejjem,
lill-Waħdieni tiegħu glorja,
Lill-Ispirtu li ġej minnhom
radd il-ħajr mill-ħlejjaq kollha. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ahna nitniehdu fina n fusna waqt li nistennew il-fidwa ta' ġisimna.

Salm 38 (39)

I

Jien għedt: "Irrid nara kif nimxi, *
biex ma nagħmilx dnubiet bi lsieni;
inqiegħed fuq fommi sarima, *
sakemm idum il-ħażen quddiemi."
Għalaqt ħalqi u bqajt sieket, †
żammejt il-kwiet, u xejn ma swieli; *
l-uġiġħ tiegħi aktar ħraxli.
Thegġet qalbi ġewwa fija; *
għall-ħsieb biss, nar tkebbes fija.

Inħall imbagħhad ilsieni, u jien għedt: *
"Għarrafni, Mulej, it-tmiem tiegħi,
u kemm hu twil żmien il-jiem tiegħi, *
ħa nkun naf kemm xejn ma niswa.

Ara, tul xibrejn għamiltli jiemi, †
żmien ħajti qisu xejn quddiemek. *
Tassew, daqsxejn ta' nifs kull bniedem.
Bħal dell jgħaddi l-bniedem, †
għalxejn joqgħod jithabat, *
jaħżen il-ġid bla ma jaf min għad jiġbru.
Glorja.

Ant. 1: Ahna nitniehdu fina n fusna waqt li nistennew il-fidwa ta' ġisimna.

Ant. 2: Isma', Mulej, it-talba tiegħi, aġhti widen għad-dmugħ tiegħi.

II

U issa, Mulej, jien x'nistenna? *
Fik biss hija t-tama tiegħi.
Eħlisni minn ħtijiet kollha, *

titlaqnix għaż-żebliħ ta' l-iblah.
Niskot jien, ma niftaħx ħalqi, *
għax dan hu għemil tiegħek.

Warrab minni d-daqqiet tiegħek; *
mifni jien bis-swat ta' idejk.
B'kastig tal-ħażen int tgħakkes il-bniedem, †
bħal kamla tgħarraqlu għmielu. *
Tassew, daqsxejn ta' nifs kull bniedem.

Isma', Mulej, it-talba tiegħi, †
agħti widen għall-għajta tiegħi, *
tibqax trux għad-dmugh tiegħi.
Għax jien m'hux ħlief mistieden għandek, *
barrani, bħal missirijieti kollha.
Warrab ħarstek minn fuqi, biex nieħu n-nifs, *
qabel ma nitlaq u nintemm għalkollox."
Glorja.

Ant. 2: Isma', Mulej, it-talba tiegħi, agħti widen għad-dmugh tiegħi.

Ant. 3: Nittama fit-tjieba ta' Alla għal dejjem.

Salm 51 (52)

Xi trid tiftaħar, bniedem b'saħħtek, *
bi ħżunitek kontra t-twajjeb?
Dejjem ħsiebek kif tagħmel id-deni, *
lsienek bħal xafra taqta', ja qarrieq!
Thobb il-ħażen aktar mit-tajjeb, *
u l-gideb aktar mis-sewwa.
Thobb kull xorta ta' kliem ta' ħsara, *
ilsien qarrieq!

Imma Alla jxejjnek għal dejjem, †
jaħtfek u jaqilgħek 'il barra minn għamartek, *
jeqirdek minn art il-ħajjin.
Il-gusti mbagħad iħarsu miblugħa, *
u jidħku bih u jgħidu:
"Araw il-bniedem

li m'għamilx 'l Alla fortizza tiegħu, *
imma ttama fl-għana kbir tiegħu,
qiegħed f'għidu l-qawwa tiegħu!"

Imma jien, bħal siġra taż-żebbuġ
li tħaddar fid-dar ta' Alla, *
nittama fit-tjieba ta' Alla għal dejjem ta' dejjem.
Infahhrek għal dejjem għax dan int għamiltu; *
inxandar ismek quddiem hbiebek, għax hu tajjeb.
Glorja.

Ant. 3: Nittama fit-tjieba ta' Alla għal dejjem.

V/. Ruħi f'kelmtu tittama.

R/. Tistenna ruħi lil Sidi.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb ta' l-Atti ta' l-Appostli **Atti 28:1-10**

Bil-qalb kollha żammna għandu

Meta hlisna mill-għarqa, sirna nafu li l-gżira kien jisimha Malta. In-nies tagħha ġiebu ruħhom magħna bi hlewwa li ma bħalha. Laqgħuna tajjeb lilna lkoll u qabbdulna huġġieġa, għax kienet bdiet nieżla x-xita u kien il-bard. Mela Pawlu qabad qabda zkuk niexfa u tefagħhom fin-nar. Fiz-zkuk kien hemm lifgħa li, malli hasset is-sħana, harget u qabdet ma' id Pawlu. In-nies tal-gżira, malli raw il-lifgħa mdendla ma' idu, bdew jgħidu wieħed lil ieħor: "Dar-raġel żgur xi qattiel, għax għad li helisha mill-baħar, il-gustizzja ma hallitux jgħix!" Imma hu farfar il-lifgħa ġon-nar u ma ġralu xejn. Huma stennew li se jarawh jintefaħ jew jaqa' u jmut f'daqqa. Wara li damu jistennew hafna u raw li ma ġralu ebda deni, biddlu l-ħsieb u bdew jgħidu li kien xi alla.

F'dawk l-inħawi kien hemm l-oqsma tal-prinċep tal-gżira, li kien jismu Publju. Dan laqagħna u bil-qalb kollha żammna għandu tlitt ijiem. Missier Publju nzerta mixhut, marid bid-deni u d-disenterija. Pawlu daħal hdejh, għamel talba, qiegħed idejh fuqu u fejjqu. Wara dan imbagħad bdew ukoll jersqu għandu l-morda l-oħra tal-gżira, u hu fejjaqhom. Tawna wkoll minn kull xorta ta' ġid, u meta ġejna biex nitilqu, għabbew fuq il-ġifen kull ma konna neħtieġu.

RESPONSORJU 3 Ġw 5-6; Mt 10:41

R/. Għażiż, qiegħed iġġib ruġek bħala bniedem tal-fidi f'dak li qiegħed tagħmel għal hutna u saħansitra mal-barranin. * Huma xehdu fuq l-imħabba tiegħek għall-Knisja; tagħmel sew jekk tieqaf magħhom kif jogħġob lil Alla.

V/. Min jilqa' bniedem ġust għax hu ġust, ħlas ta' wieħed ġust jieħu. * Huma xehdu fuq l-imħabba tiegħek għall-Knisja; tagħmel sew jekk tieqaf magħhom kif jogħġob lil Alla.

LEZZJONI II

Qari mill-Omiliji ta' l-Isqof San Ġwann Krizostmu fuq il-Ktieb ta' l-Atti ta' l-Appostli

Ġietu ħniena minnhom

In-nies tal-gżira ġiebu ruħhom magħna bi hlewwa li ma bħalha. Din l-imġiba tajba tan-nies insibuha mfissra b'dan il-kliem: *Laqgħuna tajjeb lilna lkoll u qabbdulna huġġieġa.* Xejn ma kien jiswiellhom jehilsu mill-għarqa kieku f'dik il-kesha kollha hađu riħ u nqerdu; u għalhekk qabbdulhom huġġieġa.

Pawlu qabad qatta zkuk niexfa u tefagħhom fin-nar. Arawh lil Pawlu jagħti sehmu fix-xogħol, għax qatt ma kien jagħmel mirakli għal xejn b'xejn, iżda biss jekk tinqala' l-ħtieġa. Ma kienx għal ta' xejn li qabad u ħabbar waqt it-tempesta, jew li xehet iz-zkuk niexfa fin-nar. B'dak li għamel ma fittex ebda tkabbir fieragħ, imma ried biss jibzġgħalhom għal saħħithom billi jsaħħanhom.

F'dawk l-inħawi kien hemm l-oqsma tal-prinċep tal-gżira, li kien jismu Publju. Dan laqagħna u bil-qalb kollha żammna għandu tlitt ijiem. Araw bniedem iehor, iħobb jilqa' l-barranin. Dan Publju, raġel għani u jista', ġietu ħniena minnhom, laqagħhom għandu bil-qalb u dar bihom, mhux għax kien ra xi haġa minnhom, iżda minħabba l-għawġ li ġie fuqhom.

Wara li ħelsu mill-għarqa, in-nies ma għalqux għajnejhom għalihom, anzi laqgħuhom bil-qalb minħabba Pawlu, u għal tliet xhur sħaħ waqfu magħhom ilkoll u hasbulhom għall-ikel. Dawn in-nies igagħluna nistħu: ma kinux jafuhom lil dawk li ħelsu mill-għarqa, iżda rawhom fl-għawġ u fehmu sewwa li huma wkoll kienu bnedmin; għalhekk laqgħuhom bil-ħlewwa.

Fil-qrib kien hemm l-oqsma ta' Publju, il-prinċep tal-gżira, li laqagħhom u żammhom għandu bil-qalb. Sewwa qal, għax irid ikollok qalb kbira biex tilqa' u żżomm għandek mitejn u sitta u sebghin ruħ. Araw xi qligħ kbir għandu min jilqa' l-barrani. Laqagħhom u żammhom għandu għal tliet ijiem, mhux għax dan ma rahx meħtieġ, anqas ma għamlu fuq il-qalb, imma għax intebaħ bil-qligħ li kien se jikseb. U għalhekk bil-ħaqq kollu thallas tal-laqgħa tajba li għamlilhom, anzi

ngħatalu wisq aktar ukoll, għax Pawlu fejjaqlu lil missieru, li kien marid bid-disenterija, u mhux lil missieru biss imma fejjaq ukoll hafna morda oħra.

RESPONSORJU

R/. Dan il-bniedem quddiem Alla għamel hwejjeġ kbar u ta' qawwa, u faħhar lill-Mulej b'qalbu. * Jidhol għalina quddiem Alla, biex il-popli kollha jaqilgħu l-maħfra ta' dnubiethom.

V/. Kien bniedem bla għajb u jibza' minn Alla, warrab minn kull xorta ta' hażen u żamm sħiħ fit-tjieba tiegħu. * Jidhol għalina quddiem Alla biex il-popli kollha jaqilgħu l-maħfra ta' dnubiethom.

TALBA

O Alla, int għoġbok li San Publju jilqa' lill-Appostlu Missierna San Pawl u jżommu għandu bil-qalb: aghmel li, bil-merti u t-talb ta' l-istess Publju, ngħixu fuq din l-art magħqudin miegħek bil-fidi u l-imħabba, biex niksbu l-hena ta' dejjem fis-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Kull gieh jisthoqllok f'din l-art helwa, Publju,
li lqajt lil Pawlu għandek wara l-għarqa;
hu mliek bid-dawl tal-fidi, w lil missierek
mill-gdid tah sahhtu.

Kun fostna f'dan il-jum sabih tal-festa
li b'ferh mill-qalb naghmlulek ta' kull sena;
jekk fqira x-xhieda, m'hix hekk dghajfa l-herqa
t'ulied dil-gzira.

Mexxina dejjem taht il-harsa tieghek,
sew jekk bla xkiel it-triq, sew jekk imwieghra,
sakemm ilkoll fis-sliem tassew tigborna,
henjin f'dar Alla.

Infahhru b'qima lill-Missier tal-hniena,
inroddu hajr lil Ibnu, Feddej taghna,
u nsebbhu f'kollox lill-Ispirtu s-Santu
li jaghti l-hajja. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Qaddisa triqtek, o Alla! Liema alla hu kbir bhal Alla taghna?

Salm 76 (77)

B'lehen qawwi 'l Alla nsejjah, *
insejjah 'l Alla biex jismaghni.
Fid-diqa tieghi lil Sidi nfittex; †
ma neghjiex billejl nerfa' idi u nitlob; *
ma tridx taf b'farag qalbi.
Niftakar f'Alla u nitniehed; *

jien u naħseb, tinfena qalbi.

Inżomm miftuħa xfar għajnejja; *
jiena mhawwad u ma nistax nitkellem.
Naħseb fiż-żmien l-imghoddi, *
niftakar fis-snin ta' qabel;
billejl niħaddet f'qalbi, *
naħseb u nixtarr għewwa fija.

Tgħid għal dejjem se jwarrabna Sidna? *
M'hux se jibqa' jurina mħabtu?
Waqfet għal dejjem it-tjieba tiegħu? *
M'hux se jibqa' jzomm kelmtu minn nisel għal ieħor?
Nesa Alla juri ħniena magħna? *
Jew heba ħnientu fl-għadab tiegħu?

Ikolli ngħid: "Dan hu l-għali tiegħi: *
li Alla l-Għoli biddel għemil lemintu."
Mbagħad niftakar f'għemilek, Mulej; *
naħseb fl-għegubijiet li għamilt fl-imghoddi.
Naħseb f'kull ma int għamilt; *
nixtarr l-għemejjel kbar tiegħek.

Qaddisa triqtek, o Alla! *
Liema alla hu kbir bħal Alla tagħna?
Int Alla li tagħmel ħwejjeg ta' l-għageb, *
li turi qawwietek fost il-popli.
Bi driegħek fdejt il-poplu tiegħek, *
l-ulied ta' Ġakobb u ta' Ġuzeppi.

Rawk l-ilmijiet, o Alla, †
rawk l-ilmijiet u twerwru; *
u sa qiegħ il-baħar triegħed.
Mis-sħab niżlet ix-xita, u s-smewwiet triegħdu; *
leħħ ma' kullimkien il-beraq tiegħek.
Il-ħsejjes tar-ragħad tiegħek waħda f'waħda, †
il-beraq dawwal id-dinja; *
triegħdet u theżżet l-art.

Triqtek fuq il-baħar, †

fuq l-ibhra l-kbar il-mixja tieghek; *
u hadd ma jsibhom il-passi tieghek.
Mexxejt bhal merhla l-poplu tieghek, *
b'id Mosè u Aron.
Glorja.

Ant. 1: Qaddisa triqtek, o Alla! Liema alla hu kbir bhal Alla taghna?

Ant. 2: Qalbi tifrah fil-Mulej, li jbaxxi kif ukoll jgholli.

Kantiku 1 Sam 2:1-10

Qalbi tifrah fil-Mulej, *
bis-sahha tieghu jintrefa' giehi;
jien niddiehak bl-ghedewwa tieghi, *
ghax fraht bis-salvazzjoni tieghek.

Hadd m'hu qaddis bhall-Mulej, †
ma hemm hadd iehor hliefek; *
ma hemmx blata bhal Alla taghna.
Toqoghdus titkabbri izjed bi kliemkom; *
kliem kburi ma johrogx izjed minn fommkom.
Ghax il-Mulej hu Alla li kollox jaghraf, *
hu jqis l-ghemejjel tal-bniedem.

Il-qaws tal-qawwijin tkisser, *
u thazzmu bil-hila d-dghajfin.
Min kellu bix-xaba' mar jahdem ghal hobzu; *
Imma l-imgewwah ma baqax jithabat.
Il-mara bla tfal wildet sebgħa, *
u l-omm ta' bosta wlied tilfet sahhitha.

Il-Mulej jibghat il-mewt u jaghti l-hajja, *
Inizzel f'art l-imwiet u jtella' minnha.
Il-Mulej ifaqar u jaghni, *
Ibaxxi u jgholli wkoll.
Iqajjem mit-trab lill-imsejken, *
U jerfa' lill-fqir mill-mizbla,
biex mal-kbarat iqeghedhom, *

u jagħtihom post ta' ġieħ.
Għax tal-Mulej huma l-kolonna ta' l-art; *
Fuqhom hu qiegħed id-dinja.

Huwa jħares il-mixi ta' ħbiebu, †
imma l-ħżiena fid-dlam jinqerdu; *
għax m'hux b'ħiltu li l-bniedem jitqawwa.
Il-Mulej iwerwru lil min jeħodha miegħu, *
u fuqu mis-sema jriegħed.
Il-Mulej jagħmel haqq mill-art kollha, †
Jagħti s-setgħa lis-sultan tiegħu, *
jgħolli u jqawwi lill-midluk tiegħu
Glorja.

Ant. 2: Qalbi tifraħ fil-Mulej, li jbaxxi kif ukoll jgħolli.

Ant. 3: Tifraħ l-art quddiem il-Mulej, is-Sultan!

Salm 96 (97)

Il-Mulej isaltan! †
Ha taqbeż l-art bil-ferħ, *
u jifirħu l-ħafna gzejjer!
Sħab u dlam hemm madwaru; *
is-sewwa u l-ħaqq is-sisien tat-tron tiegħu.
In-nar jimxi quddiemu, *
u jeqred madwaru l-għedewwa tiegħu.
Il-beraq tiegħu jdawal id-dinja; *
tara dan l-art u titriegħed.
Bħax-xama' jdbu l-muntanji quddiem il-Mulej, *
quddiem is-Sid ta' l-art kollha.
Ixandru s-smewwiet il-ġustizzja tiegħu; *
jaraw il-popli kollha s-sebħ tiegħu.

Jinfixlu dawk kollha li jqimu l-idoli, †
li jiftaħru bix-xbihat fiergħa tagħhom; *
u quddiemu jinxteħtu l-allat kollha.
Tisma' dan u tifraħ Sijon, †
jaqbzu bil-ferħ l-ibliet ta' Ġuda, *
minhabba l-ġustizzja tiegħek, Mulej.

Għax int, Mulej, inti l-Għoli, †
'il fuq mill-art kollha, *
ogħla ħafna mill-allat.

Ihobb il-Mulej lil min jobgħod il-ħażen, †
ihares il-ħajja ta' ħbiebu, *
jehlshom minn idejn il-ħżiena.
Ifegġ id-dawl fuq il-ġust, *
u l-hena għal qalb in-nies sewwa.
Ifirħu, ġusti, fil-Mulej, *
u faħħru l-isem qaddis tiegħu.
Glorja.

Ant. 3: Tifraħ l-art quddiem il-Mulej, is-Sultan!

LEZZJONI QASIRA Gal 1:15

Meta dak li għażilni sa minn ġuf ommi, u li sejjahli permezz tal-grazzja tiegħu, għoġbu jirrivellali lil Ibnu biex inħabbru fost il-ġnus, ma qgħadtx infittex li niehu parir minghand bnedmin tad-demmi u l-laħam.

RESPONSORJU QASIR

R/. Xandru flimkien miegħi * Il-kobor tal-Mulej. Xandru.

V/. Ngħollu ismu flimkien. * Il-kobor tal-Mulej. Glorja. Xandru.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Kollox għamel tajjeb: bil-qalb kollha laqa' għandu lil Pawlu u 'l shabu wara li ħelsu mill-għarqa, u ferraħ lil kulhadd bir-rebħa tal-fidi ta' Kristu f'Malta.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.

B'hekk juri hniena ma' missirijietna, *
 u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
 fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
 li jagħtina
 li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
 naqduh bla biża'
 tul ħajjitna kollha, *
 bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.
 U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
 għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,
 biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
 bil-maħfra ta' dnubiethom,
 hierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
 li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
 ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
 fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
 ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
 Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
 u lill-Ispirtu s-Santu,
 Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
 u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Kollox għamel tajjeb: bil-qalb kollha laqa' għandu lil Pawlu u 'l sħabu wara li ħelsu mill-għarqa, u ferraħ lil kulhadd bir-rebħa tal-fidi ta' Kristu f'Malta.

PREĊI

Kristu hu r-ragħaj it-tajjeb li ta ħajtu għan-nagħaġ tiegħu. Inroddulek ħajr, u fiċ-ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:

Irgħa l-poplu tiegħek, Mulej.

Kristu, int għoġbok tqiegħed fil-Knisja tiegħek rgħajja qaddisin bħal eżempju tat-tjieba u l-imħabba tiegħek:

- ibqa' uri l-ħniena tiegħek magħna b'rgħajja bħalhom.

Int għadek taqdi l-uffiċċju ta' ragħaj spiritwali permezz ta' dawk li tqiegħed f'ismek fuq il-merħla tiegħek:

- zommna dejjem fit-triq it-tajba taħt il-ħarsien tal-mexxejja tagħna.

Bil-qaddisin tiegħek, li f'idejhom tafda l-popli, turina lilek innifsek bħala t-tabib tar-ruħ u tal-ġisem:

- kompli fina bla heda l-ministeru tal-ħajja u l-qdusija.

Int tippovdi bnedmin qaddisa biex jirgħu l-merħla tiegħek bl-għaqal u bl-imħabba;
- xerred id-doni tiegħek fuq ir-rgħajja spiritwali tagħna f'dawn il-gzejjer biex jagħharfu jqaddsuna.

Missierna

Talba

O Alla, int għogbok li San Publju jilqa' lill-Appostlu Missierna San Pawl u jzommu għandu bil-qalb: aghmel li, bil-merti u t-talb ta' l-istess Publju, ngħixu fuq din l-art magħqudin miegħek bil-fidi u l-imħabba, biex niksbu l-hena ta' dejjem fis-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlieni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgha ta' filghodu

INNU

Spiritu s-Santu, li int Alla
wieħed mal-Missier u l-Iben,
ejja xxerred għewwa fina,
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,
nerfghu lej k it-tiffhir tagħna;
int kebbisna b'nar imħabbtek,
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa
tal-Missier u l-Iben tiegħu:
żomm qawwija l-fidi tagħna
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

F'Nofsinhar

INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,
Inti kollox tqassam sewwa:
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;
f'nofsu żżejnu b'dawl iħagġeg.

Iżda itfi l-għadab fina,
taffi s-sħana ta' kull deni,
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjed,
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,

w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Alla, int, li fik innifsek
m'hemmx tiddil lill-ħlejjaq triegi:
lil kull siegħa tal-gurnata
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,
imma tersaq lejn il-glorja,
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjed,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Ant.1 Jien qist sewwa l-mixi tiegħi, u rgajt lura lejn il-preċetti tiegħek.

Salm 118 (119):57-64

VIII (Het)

Jien għedt, Mulej: "Dan hu sehmi, *
li nħares il-kelma tiegħek."
Quddiemek nitlob b'qalbi kollha; *
ħenn għalija skond il-wegħda tiegħek.

Jien qist sewwa l-mixi tiegħi, *
u rgajt lura lejn il-preċetti tiegħek.
Ngħagġel u ma nitnikkirx, *
biex inħares il-kmandamenti tiegħek.
Il-ħbula tal-ħżiena dawramejt għalquni, *
imma jien ma nsejtx il-liġi tiegħek.

F'nofs il-lejl inqum infahhrek *
minhabba d-digrieti ġusti tiegħek.
Nissieheb ma' kull min għandu l-biża' tiegħek, *
ma' dawk li jharsu l-preċetti tiegħek.
Mimlija, Mulej, l-art bit-tjieba tiegħek; *
għallimni l-kmandamenti tiegħek.
Glorja.

Ant.1 Jien qist sewwa l-mixi tiegħi, u rġajt lura lejn il-preċetti tiegħek.

Ant.2 Biża' u treġhid jiġu fuqi; ismagħni u wegibni, Mulej.

Salm 54 (55):2-15. 17-24

I

Agħti widen, o Alla, għat-talba tiegħi, *
titwarrabx mit-talb umli tiegħi.
Ismagħni u wegibni, *
m'għandix mistrieħ fid-dwejjaq tiegħi!

Nirtogħod bil-biża' għall-ħoss ta' l-għedewwa, *
minhabba l-għajjat tal-ħżiena;
għax huma jġibu fuqi l-ħsarat, *
fl-għadab tagħhom jehduha kontrija.
Qalbi tinfena ġewwa fija, *
biża' tal-mewt waqa' fuqi.
Biża' u treġhid jiġu fuqi, *
u twerwir jaħkimni.

U ngħid: "M'hux li kelli l-ġwienah bħal ħamiema, *
biex intir u mmur nistrieħ!
Kont 'il bogħod immur niġġerra, *
u fid-deżert insib fejn noqgħod.
Kont malajr insib fejn nistkenn *
mir-riħ qawwi u r-riefnu."

Eqridhom, Sidi, ħawwdilhom kliemhom, *
għax dnewwa u ġlied fil-belt qiegħed nara.
Lejl u nhar jiġġerrew fuq il-ħitan tagħha, *
fiha m'hemmx ħlief ħsara u dwejjaq.

Il-herba tinsab ġo nofsha, *
moħqrija u qerq ma jwarrbux mill-misrah tagħha.
Glorja.

Ant.2 Biża' u tregħid jigu fuqi; ismagħni u wegħibni, Mulej.

Ant.3 Lil Alla nsejjaħ, u l-Mulej isalvani.

II

M'huwiex xi għadu dak li jċanfarni; *
li kien hekk, kont nissaporti.
M'hux xi wieħed kontriya dak li jkasbarni; *
li kien hekk, kont ninheba minnu.
Imma int, wieħed bħali, *
sieħbi u ħabib tal-qalb,
li kont nitgħaxxaq nitkellem miegħek, *
ħaġa waħda konna nkunu fid-dar ta' Alla.

Imma jien lil Alla nsejjaħ, *
u l-Mulej isalvani.
Fil-għaxija, fil-għodu u f'nofsinar ħ†
nokrob u nitniehed; *
u hu jisma' l-leħen tiegħi.
Jehlisli 'l ħajti fis-sliem ħ†
mill-ġlieda li qajjmu kontriya, *
għax ħafna huma li ħabtu għalija.
Alla jismagħni u jrażżanhom, *
hu li qiegħed fuq it-tron minn dejjem;
għax huma ma jridux jindmu, *
ma għandhomx il-biża' ta' Alla.

Idu refa' kontra ħbiebu, *
kiser il-ftehim tiegħu.
Aktor mill-butir hu ħelu fommu, *
imma qalbu bil-ġlied mimlija.
Aktor miż-żejt hu artab kliemu, *
imma hu bħal sejf mislut.

Ħalli xortik fidejn il-Mulej, ħ†
u hu jgħinek u jwieżnek; *

hu qatt ma jhalli l-ġust jitfixkel.

U int, o Alla, itfagħhom *
fil-ħofra tat-telfien.
Nies tad-demm u tal-qerq, †
ma jgħixux nofs ħajjithom! *
Imma jien fik nittama.
Glorja.

Ant.3 Lil Alla nsejjaħ, u l-Mulej isalvani.

Fid-Disgha ta' filghodu

LEZZJONI QASIRA Gal 6:7b-8a

Dak li l-bniedem jizra', dak jaħsad. Min jizra' f'ġismu, jaħsad mill-ġisem it-taħsir; min jizra' fl-ispirtu, jaħsad mill-ispirtu l-ħajja ta' dejjem.

V/. Il-Mulej ħarsu mill-għedewwa tiegħu.

R/. Qawwieh kontra dawk li nasbulu.

F'Nofsinhar

LEZZJONI QASIRA

Ger 1:17

Qum u għidilhom kull ma ordnajtlek: la tibzax minnhom, għax inkella nbezzgħek jien quddiemhom.

V/. Hieni l-bniedem li int twiddbu, Mulej.

R/. Li tgħallmu l-liġi tiegħek.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

LEZZJONI QASIRA Iż 59:21

L-Ispirtu tiegħi li hemm fuqek, u kliemi li jien qegħedtlek fuq fommok, ma jitwarrbux minn fommok u minn fomm nislek, jgħid il-Mulej, minn issa u għal dejjem.

V/. Għall-merti u t-talb ta' San Publju.
R/. Henn, Mulej, għall-kleru u l-poplu tiegħek.

Talba

O Alla, int għoġbok li San Publju jilqa' lill-Appostlu Missierna San Pawl u jżommu għandu bil-qalb: aghmel li, bil-merti u t-talb ta' l-istess Publju, ngħixu fuq din l-art magħqudin miegħek bil-fidi u l-imħabba, biex niksbu l-hena ta' dejjem fis-sema. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Publju, glorja w gieh ta' Malta,
li tharisna minghajr heda,
mis-smewwiet, fejn inti ssaltan,
aghti widen ghat-talb tagħna.

Hieni int li, b'xorti mbierka,
gejt magħzul biex tilqa' f' darek
tlitt ijiem, l-Appostlu Pawlu,
b'ghageb kbir mehklus mill-gharqa.

Kattar, fina dik il-fidi
li bil-ferh ilqajt minn fommu,
biex, kif int missier għalina,
nibqghu miexja wrajk sa l-aħhar.

Irgħa l-merħla fdata lilek,
bieghed minnha l-lpup hattafa,
sakemm aħna n-nagħaġ ningħaqdu
mar-Ragħaj il-kbir fis-sema.

Lill-Missier tifhir għal dejjem,
lill-Wahdieni tiegħu glorja,
Lill-Ispirtu li ġej minnhom
radd il-ħajr mill-ħlejjaq kollha. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Nistennew it-tama hienja u d-dehra tas-sebħ tas-Salvatur tagħna.

Salm 61 (62)

F'Alla biss il-mistrieħ ta' ruħi: *
mingħandu tigini s-salvazzjoni.
Hu biss il-blata u s-salvazzjoni tiegħi, *
hu l-kenn tiegħi; xejn ma jċaqlaqni.

Kemm se ddumu teħduha kontra wieħed waħdu, †
biex taqilbuh ilkoll flimkien, *
bħal ċint qed jiġġarraf, bħal ħajt qed jaqa'?
Ħsiebhom biss biex iwaqqgħuh mill-gholi tiegħu; †
iħobbu l-gideb; *
b'fommhom ibierku, imma f'qalbhom jishtu.

F'Alla biss il-mistrieħ ta' ruħi, *
ghax mingħandu tigini t-tama.
Hu biss il-blata u s-salvazzjoni tiegħi, *
hu l-kenn tiegħi; xejn ma jċaqlaqni.

F'Alla s-salvazzjoni u l-ġieħ tiegħi; *
hu l-blata qawwija tiegħi, u l-kenn tiegħi f'Alla.
Ittama fih f'kull żmien, o poplu; †
ifthu qalbkom quddiemu. *
Alla hu kenn għalina!

Duħħan biss huma l-bnedmin, *
gidba huma wlied il-bniedem.
Fil-mizien 'il fuq jogħlew, *
ehfef mid-duħħan ilkoll flimkien.

Isserrħux raskom bis-serq, *
tittamawx fi hwejjeġ maħtufa;
mqar jekk joktor l-ghana, *
torbtux qalbkom miegħu.
Haġa waħda qal Alla; *
jien dawn it-tnejn tgħallimt:
li "l-qawwa hi ta' Alla", †
u li "tiegħek, Sidi, hi t-tjieba". *
Għax int tagħti 'l kulhadd skond għemilu.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Nistennew it-tama hienja u d-dehra tas-sebħ tas-Salvatur tagħna.

Ant. 2: Idawwar Alla għal fuqna d-dija ta' wiċċu, u jberikna.

Salm 66 (67)

Ihenn għalina Alla, u jberikna; *
idawwar għal fuqna d-dija ta' wiċċu!
Biex jingħarfu fuq l-art triqatek, *
fost il-ġnus kollha s-salvazzjoni tiegħek.

Ifaħhruk il-popli, o Alla, *
ifaħhruk il-popli kollha.
Jithennew il-ġnus u jgħannu bil-ferħ, †
għax triegħi l-popli bis-sewwa, *
u l-ġnus fuq l-art inti tmexxihom.

Ifaħhruk il-popli, o Alla, *
ifaħhruk il-popli kollha.
L-art tat il-frott tagħha; *
iberikna Alla, Alla tagħna!
Iberikna Alla, u tibza' minnu *
l-art kollha minn tarf għall-iehor!

Glorja lill-Missier.....

Ant. 2: Idawwar Alla għal fuqna d-dija ta' wiċċu, u jberikna.

Ant. 3: Kollox bih kien maħluq, u kollox bih qiegħed iżomm.

Kantiku ara Kol 1:12-20

Roddu ħajr lill-Missier, †
li għamilkom denji *
li tissieħbu fil-wirt tal-qaddisin fis-saltna tad-dawl.
Hu ħelisna mill-ħakma tad-dlam, *
u daħħalna fis-saltna ta' Ibnu l-għażiż,

li bih għandna l-fidwa, *
il-maħfra tad-dnubiet.

Hu x-xbieha ta' Alla li ma jidhirx, *
il-kbir fost il-ħlejjaq kollha;
għax bih kien maħluq kollox, *
fis-sema u fl-art,
dak kollu li jidher †
u dak kollu li ma jidhirx, *
troni u ħakmiet, prinċipati u setgħat.

Kollox bih u għalih kien maħluq, †
hu qabel kollox, *
u kollox bih qiegħed iżomm.

Hu r-Ras tal-Ġisem, li hu l-Knisja; †
hu l-bidu, il-kbir li qam mill-imwiet, *
sabiex ikun hu l-ewwel f'kollox.

Fih għoġobha tgħammar il-milja kollha tad-divinità, *
fih Alla għoġbu jerga jħabbeb kollox miegħu,
u bid-demmi tiegħu imxerred fuq is-salib, *
gieb is-sliem permezz tiegħu fis-sema u fl-art.
Glorja.

Ant. 3: Kollox bih kien maħluq, u kollox bih qiegħed iżomm.

LEZZJONI QASIRA

Rum 8:28-30

Aħna nafu li Alla, ma dawk li jhobbuh, f'kollox jaħdem id f'id magħhom għall-ġid, ma' dawk li huma msejjhin skond il-providenza tiegħu. Għax lil dawk li hu għarafhom mill-bidu, ippredestinahom ukoll biex jieħdu sura xbieha ta' Ibnu, ħalli dan ikun il-kbir fost ħafna aħwa; lil dawk li ppredestinahom, sejjihom ukoll; lil dawk imbagħad li ġġustifikahom, sebbaħhom ukoll.

RESPONSORJU QASIR

R/. Il-Mulej Alla ħabbu, * U żejjnu b'isem kbir. Il-Mulej.

V/. Libbsu libsa ta' ġieħ. * U żejjnu b'isem kbir. Glorja. Il-Mulej.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Inxebbħu ma' bniedem għaqli, li bena daru fuq il-blat.

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull gid lil min hu bil-guħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Inxebbħu ma' bniedem għaqli, li bena daru fuq il-blat.

PREĊI

Kristu hu l-Qassis il-Kbir, imqiegħed għall-bnedmin f'dak kollu li għandu
x'jaqsam ma' Alla. Nagħtuh tifhir xieraq, u bl-umiltà kollha nitolbuh u ngħidulu:

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej.

Int xerridt dawl ta' l-għageb fuq il-Knisja tiegħek permezz ta' mexxejja kbar u
qaddisa:

- ferraħ dejjem u sebbaħ bl-istess dawl lill-poplu nistrani.

Int ħfirt id-dnubiet tal-poplu tiegħek kull meta r-għajja qaddisa talbuk bħal Mosè:

- bit-talb tagħhom ibqa' saffi u qaddes il-Knisja tiegħek.

Int ikkonsagrajt għalik il-qaddisin tiegħek minn fost l-aħwa u bghatt fuqhom l-Ispirtu tiegħek:

- agħti l-milja ta' l-Ispirtu s-Santu lill-mexxejja kollha tal-poplu tiegħek.

Inti nnifsek għoġbok tkun is-sehem u l-wirt tar-rġajja qaddisa tiegħek:

- thallix li xi hadd minna l-mifdija b'demmek jibqa' mingħajrek.

Bir-rġajja tal-Knisja inti tagħti l-ħajja ta' dejjem lin-nagħaġ tiegħek, biex hadd ma jahtaftomlok minn idejk:

- salva lil ħutna l-mejtin li għalihom tajt ħajtek.

Missierna

Talba

O Alla, int għoġbok li San Publju jilqa' lill-Appostlu Missierna San Pawl u jżommu għandu bil-qalb: aghmel li, bil-merti u t-talb ta' l-istess Publju, ngħixu fuq din l-art magħqudin miegħek bil-fidi u l-imħabba, biex niksbu l-hena ta' dejjem fis-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

TALBA TA' GHELUQ IL-JUM L-ERBGHA

V. O Alla, ejja ehlišni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant.1: Mulej, kun blata tal-kenn għalija, fortizza qawwija ta' salvazzjoni.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 30 (31): 1-6

Talba ta' mnikket, li jittama

Missier, nerhi ruhi f'idejk. (Lq 23:46)

Fik, Mulej, jien nistkenn; *
ma jkolli qatt għax nirgħex.
Fil-gustizzja tiegħek salvani, *
agħtini widen u fittex ehlišni.
Kun blata tal-kenn għalija, *
fortizza qawwija ta' salvazzjoni.

Inti l-blata u l-fortizza tiegħi; *
f'għieħ ismek mexxini u wassalni.
Ohroġni mix-xibka li ħbew għalija,
għax inti l-qawwa tiegħi.

F'idejk jien nerħi ruħi; *
int teħlišni, Mulej, Alla tas-sewwa.
Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant.1: Mulej, kun blata tal-kenn għalija, fortizza qawwija ta' salvazzjoni.

Ant.2: Min qiegh l-art insejjahlek, Mulej. †

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 129 (130)

Minn qiegh l-art insejjaħ

Hu jsalva l-poplu tieghu minn dnubiethom. (Mt 1:21)

Minn qiegh l-art insejjaħlek, Mulej:

† isma', Sidi, il-leħen tieghì!

Ha jkunu widnejk miftuħa, *
jiena u nitolbok bil-ħniena.

Jekk tal-ħtijiet int tagħti kas, Mulej, *

Sidi, min jista' jzomm shìh?

Imma għandek hemm il-maħfra, *
biex hekk inqimuk fil-biża' tiegħek.

Jien lill-Mulej nistenna, *

ruħi f'kelmtu tittama.

Tistenna ruħi lil Sidi, *

aktar milli l-għassiesa s-sebħ.

Aktar milli l-għassiesa s-sebħ, *

jistenna Izrael lill-Mulej!

Għax għand il-Mulej hemm it-tjieba, *

u l-fidwa għandu bil-kotra.

Hu li jifdi lil Izrael *

minn ħtijietu kollha.

Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant.2: Min qiegh l-art insejjaħlek, Mulej.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Ef 4:26-27

Tidinbux thallux ix-xemx tghib fuq il-korla tagħkom, u tagħtux il-wisa' lix-xitan.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. **Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek *

imur fis-sliem, skond kelmtek;

għaliex għajnejja raw *

is-salvazzjoni tiegħek,

li int hejjejt *

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, *

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. **Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

Talba

Mulej Ġesù Kristu, int b'qalb ħelwa u umli toffri madmad ħelu u toqol ħafif lil min jimxi warajk; ilqa' x-xewqat qaddisa u l-ħidmiet li għamilna llum u aġhtina li nistrieħu fis-sliem biex inqumu aktar ħfief għas-servizz tiegħek. Int li tgħix u ssaltan għal dejjem ta' dejjem. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min halqek
fis-siegħa li lqajt it-tislma
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Ħenn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq
f'dan il-wied ta' dmugħ.
Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,

lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtigijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.